

**Nettoyage quotidien:** Pour garder les plaques propres, débrancher le fer de la prise de courant et une fois les plaques refroidies, les essuyer avec un chiffon chaud et humide, après chaque utilisation.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas essuyer le fer avec du diluant, du benzène, de l'essence, de l'huile d'éclairage et d'autres solvants ou produits chimiques, car ils risqueraient de provoquer des accidents ou une défaillance ainsi que d'endommager le fer et d'annuler la garantie.

#### Défauts et défaillance

- Merci de lire attentivement tout le contenu de la garantie avant de contacter le salon, le distributeur ou pmprottools@paulmitchell.com 1-888-522-8622.
- Le fer est couvert par une garantie limitée de 12 mois à compter de la date d'achat.
- John Paul Mitchell Systems n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation ou dus à des accidents de l'utilisateur, comme les chutes de l'appareil sur le sol.

## PROCÉDURE DE RETOUR SOUS GARANTIE

Pour toutes questions sur la garantie, appelez le 1-888-522-8622 ou envoyez-nous un e-mail à pmprottools@paulmitchell.com pour connaître la procédure à suivre et l'adresse de retour.

## GUIDE DES GARANTIES

#### AVIS IMPORTANT CONCERNANT LA GARANTIE

Un ticket de caisse est nécessaire pour toute réclamation sous garantie.  
(Veuillez lire les détails ci-dessous)

**IMPORTANT:** La garantie n'est valide que si l'appareil a été acheté dans un salon de coiffure ou auprès d'un distributeur PAUL MITCHELL® autorisés. La garantie n'est valable que pour l'Express MiniWave.

Les conditions générales peuvent varier en fonction de la politique de retour ou d'échange du salon/détaillant autorisé.

#### GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS

Notre garantie de 12 mois ne couvre les outils qu'aux États-Unis (Alaska, Hawaï, Porto Rico et le territoire continental des États-Unis) et au Canada, et uniquement lorsqu'ils ont été achetés dans un salon de coiffure ou auprès d'un distributeur PAUL MITCHELL® autorisés. La garantie Paul Mitchell® Pro Tools™ couvre l'appareil contre tout défaut de matières ou de fabrication pendant 12 mois à partir de la date d'achat.

Désolé, aucun remboursement ne sera accordé.

#### CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS

- Dommage dû à une quelconque modification de l'appareil
- L'usure normale, qui inclut, mais n'est pas limitée aux, rayures du boîtier ou des plaques, cassures ou coupures du cordon d'alimentation ou de la prise.

PAUL MITCHELL **pro**tools

- Les dommages dus à un usage excessif et à une mauvaise utilisation comme:
  - Une chute
  - Un mauvais voltage
  - Ignorer les précautions de sécurité
- L'altération, comme la réparation ou la tentative de réparation par une partie non autorisée.
- Le manque d'entretien approprié. (ex. plaques sales)
- Un cordon endommagé. Merci de ne pas enrouler le cordon autour du fer car cela risquerait de le rompre.

VEUILLEZ NOTER QU'UNE UTILISATION OU UN ENTRETIEN INCORRECTS DE VOTRE APPAREIL PEUVENT ENTRAÎNER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES LÉSIONS CORPORELLES Y COMPRIS DE GRAVES DOMMAGES CORPORELS. IL EST IMPORTANT DE SUIVRE CES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ANNULER CETTE GARANTIE.

#### AVEC UNE PREUVE D'ACHAT ET DANS LES 12 MOIS APRÈS L'ACHAT

L'échange d'un appareil défectueux est à la discrétion de Paul Mitchell. Si l'appareil Paul Mitchell® Pro Tools™ ne fonctionne pas correctement pendant les 12 premiers mois suivant son achat, le client peut retourner le fer au salon où il l'a acheté (les conditions générales peuvent varier en fonction de la politique de retour ou d'échange du salon/détaillant autorisé) et le coiffeur peut le retourner à son distributeur, en veillant à fournir la preuve d'achat d'origine. Sinon, veuillez appeler le 1-888-522-8622 ou nous envoyer un e-mail à pmprottools@paulmitchell.com pour connaître la procédure à suivre. Le remplacement d'un appareil sous garantie entraîne des frais d'expédition, de gestion et d'assurance de \$14 dollars (USD) payables à Paul Mitchell® Pro Tools™.

Le remplacement sous garantie d'appareils en édition limitée est proposé sous réserve de disponibilité; les appareils peuvent être remplacés par un produit similaire ou équivalent.

La réparation et l'entretien des appareils défectueux ne sont pas offertes.

TOUTE GARANTIE, OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ TACITE, Y COMPRIS MAIS NON LIMITÉE À LA GARANTIE TACITE DE COMMERCIALISATION ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DOIT ÊTRE LIMITÉE À LA DURÉE DE 12 MOIS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

EN AUCUN CAS, JOHN PAUL MITCHELL SYSTEMS NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIFIQUE, ACCESSOIRE, OU INDIRECT RÉSULTANT DE TOUTE VIOLATION DE TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, QUELLE QU'ELLE SOIT.

Cette garantie vous donne des servitudes légales spécifiques, mais vous pouvez également avoir d'autres droits, qui peuvent varier d'un État à l'autre aux États-Unis et au Canada.

La garantie couvre **UNIQUEMENT** les produits achetés après d'un salon de coiffure professionnel et **NON PAS** les produits achetés dans une pharmacie, un supermarché ou toute autre source non autorisée.

PAUL MITCHELL **pro**tools

## express mini.wave

### GUÍA DE GARANTÍA, SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

Felicitaciones por la compra de Express MiniWave. Esperamos que disfrute de todas sus funciones, prestaciones y capacidades de peinado.

- Lea esta guía detenidamente antes de usar el producto
- Mantenga esta guía a mano para consultarla rápidamente

#### CARACTERÍSTICAS Y BENEFICIOS CLAVE

Presione, peine y salga. Logre ondas y curvas suaves a la moda con este rizador pequeño, pero poderoso.

- Rizador compacto y de tamaño de viaje
- Los tres cilindros de cerámica se calientan rápidamente hasta alcanzar los 410°F (210°C)
- Doble voltaje que permite usarlo en todo el mundo
- Los cilindros rizadores de cerámica de 0,5 pulgada de diámetro brindan gran brillo y estilos duraderos
- El calor infrarrojo brinda gran brillo y elimina el encrespamiento
- Cable giratorio que evita el enredo
- 1 año de garantía desde la fecha de compra

#### CÓMO USAR

- Deslice el interruptor a la posición ON para encender el rizador. Mientras el rizador se calienta, desenrede bien el cabello. La clave para obtener ondas y curvas de larga duración es una preparación adecuada. Rocíe el cabello seco con un protector térmico como Hot Off The Press™.
- Divida el cabello en cuatro partes y sujételo con pinzas.
- Tome una sección de 1 pulgada de cabello, coloque el cabello entre las placas y sujételo con firmeza.
- Sostenga durante 5 a 8 segundos para el cabello fino y de 10 a 15 segundos para el cabello grueso. Consejo de profesionales: presione con suavidad cuando llegue a las puntas.
- Reduzca de forma cuidadosa la presión en el mango y permita que el cabello se deslice suavemente de las placas.
- El proceso de ondulado requiere algo de superposición; una la onda inferior del cabello con el borde superior de las placas cada vez. Para obtener mejores resultados, trabaje desde las raíces hasta las puntas.
- Deje que el cabello se enfríe. No se peine ni cepille para mantener las ondas definidas. Para lograr un acabado más brillante, coloque de 1 a 3 gotas de Gloss Drops® en las manos y luego aplíquelas sobre el cabello seco para suavizarlo.

#### ESPECIFICACIONES GENERALES

Modelo: MWINA  
Voltaje especificado: 110-240V  
Frecuencia (Hz): 50/60Hz  
Potencia en vatios especificada: 40-42W  
Largo del cable CA: 1.79 m/5.9 ft.  
Peso: 181 g/6.4 oz.

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

##### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

**PELIGRO**—Cualquier electrodoméstico consume energía, incluso cuando está apagado. Cuando no esté usando la plancha, manténgala desconectada para evitar riesgo de incendio.

**ADVERTENCIA**—Para minimizar el riesgo de quemaduras, electrocución, fuego o lesiones a personas y/o daños a bienes personales:

- Utilice la plancha para los fines descritos en esta guía para evitar accidentes, daños o mal funcionamiento.
- Este electrodoméstico nunca debe dejarse sin supervisión cuando esté conectado.
- Evite el uso de múltiples cables en un enchufe o el uso de una extensión, para prevenir que se produzca un incendio por recalentamiento.

PAUL MITCHELL **pro**tools

- MANTÉNGASE ALEJADA DEL AGUA para evitar incendios, descargas eléctricas, daños o mal funcionamiento.
- MANTÉNGASE FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
- No manipule la plancha ni el cable con las manos mojadas ya que esto puede producir una descarga eléctrica.
- No deje la plancha en una posición donde se pueda caer o pueda ser empujada dentro de una tina o un lavamanos.
- Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- NO ENVUELVA EL CABLE ALREDEDOR DE LA PLANCHA.
- Nunca ponga ni inserte objetos en las placas de la plancha, ya que puede ocasionar un incendio, accidentes o mal funcionamiento.
- No la utilice en lugares donde se esté administrando oxígeno para evitar el riesgo de incendio.
- NO UTILICE EL CABLE SI ESTÁ DAÑADO O SI EL ENCHUFE ESTÁ FLOJO.
- NO REPARE, MANIPULE NI TRATE DE RECONSTRUIR la plancha, ya que puede producir descargas eléctricas, accidentes o mal funcionamiento.
- Al insertar o sacar el enchufe, sosténgalo firmemente para evitar que el cable se pele, y prevenir accidentes y mal funcionamiento.
- Deje de usar el producto de inmediato si nota un olor desagradable. En caso de ignorar esta recomendación, podría ocasionar un incendio u otros accidentes.
- No guarde la plancha en un lugar húmedo, como en un baño, ya que puede ocasionar mal funcionamiento.
- Deje de usar la plancha y retirela de la fuente de energía en caso de terremoto o tormenta.

- Desenchufe la plancha de la fuente de energía al limpiarla para evitar que se produzca un incendio o una descarga eléctrica.
- NO use este dispositivo en cabello sintético.
- No limpie NUNCA este dispositivo con limpiadores líquidos, limpiadores en aerosol o limpiadores que contengan materiales detergentes, abrasivos o corrosivos.
- No use NUNCA este dispositivo para fines distintos a los destinados por el fabricante.
- No use NUNCA este dispositivo si el cable o el enchufe están deteriorados, si no funciona correctamente, si se ha caído, si está deteriorado o si ha sido sumergido en agua.
- Mantenga siempre este dispositivo y el cable lejos del agua y de las superficies calientes.
- NUNCA deje este aparato desatendido cuando esté conectado.
- NO use este aparato cerca de niños o animales domésticos; no use cerca de productos en aerosol o donde se esté administrando oxígeno.
- Las placas están CALIENTES. Evite el contacto con la piel o con otras partes sensibles del cuerpo. Use ÚNICAMENTE en el cabello.
- NO ponga el dispositivo frío o caliente sobre superficies sin protección.

#### MANTENIMIENTO

**Mantenimiento diario:** Para un uso seguro de la plancha, revise diariamente lo siguiente:

- Revise el cable y la superficie del cable. Nunca utilice el producto si alguna de las partes tiene grietas, rajaduras, rasgaduras o daños.
- Revise el enchufe y nunca utilice el producto si tiene grietas, rajaduras o daños.
- Revise las clavijas del enchufe y nunca utilice el producto si tienen transformaciones o daños.
- Revise el controlador y nunca utilice el producto si tiene grietas, rajaduras, o si está roto o dañado.
- Cuando no la esté utilizando, limpie y seque toda la plancha y guárdela en un lugar fresco y seco.

Cuando esté lista para usarse, siga las instrucciones de mantenimiento diario.

**Limpieza diaria:** Para mantener las placas limpias, desenchufe la plancha después de cada uso y, una vez que las placas estén frías, límpielas con un trapo húmedo y caliente.

**ADVERTENCIA:** No limpie la plancha con disolvente, benceno, gasolina, aceite para lámparas ni otros disolventes ni productos químicos, ya que pueden causar accidentes o mal funcionamiento, y pueden dañar la plancha y anular la garantía.

PAUL MITCHELL **pro**tools

#### Defectos y mal funcionamiento

- Lea atentamente todo el contenido de la garantía antes de comunicarse con el salón, el distribuidor o nuestro pmprottools@paulmitchell.com 1-888-522-8622.
- La plancha tiene garantía limitada de 12 meses a partir de la fecha de compra.
- John Paul Mitchell Systems no es responsable por el daño causado por el uso incorrecto o por accidentes causados por el operador, como dejar caer el aparato al suelo.

## PROCEDIMIENTO DE DEVOLUCIÓN DE PRODUCTOS EN GARANTÍA

Para todos los asuntos relacionados con la garantía, llame al 1-888-522-8622 o envíenos un mensaje de correo electrónico a pmprottools@paulmitchell.com para solicitar instrucciones adicionales y una dirección para devoluciones.

## GUÍA DE GARANTÍA

#### AVISO IMPORTANTE DE GARANTÍA

Se requiere un recibo de compra para todas las reclamaciones de garantía.  
(Lea los detalles a continuación)

**IMPORTANTE:** Garantía válida sólo cuando el equipo se adquiere en un salón o distribuidor autorizado PAUL MITCHELL®. Garantía válida únicamente para Express MiniWave.

Los términos y condiciones pueden variar dependiendo de la política individual de cambio o devolución del salón/minorista autorizado.

#### GARANTÍA LIMITADA DE 12 MESES

Nuestra garantía de 12 meses sólo cubre equipos en EE. UU. (Alaska, Hawaï, Puerto Rico y los EE. UU. continentales) y Canadá, sólo cuando se adquieren en un salón o distribuidor autorizado, PAUL MITCHELL®. La garantía de The Paul Mitchell® Pro Tools™ cubre el aparato contra defectos de material o fabricación durante 12 meses a partir de la fecha de compra.

Lo sentimos, no hacemos reembolsos.

#### ESTA GARANTÍA NO CUBRE

- Daños causados por cualquier modificación del aparato
- Desgaste natural normal, que incluye, pero no se limita a, ralladuras de las placas o de la caja protectora, cortocircuitos o cortes en el enchufe o en el cable de suministro de energía.
- Daños ocasionados por uso indebido o abuso como:
  - Caídas
  - Suministro de voltaje equivocado
  - Incumplimiento de las precauciones de seguridad
- Manipulación, como reparación o intento de reparación por parte de una persona no autorizada.
- Descuido o falta del debido mantenimiento. (Por ejemplo placas sucias)
- Daños del cable. No envuelva el cable alrededor de la plancha ya que el cable puede romperse.

LE INFORMAMOS QUE EL USO O EL MANTENIMIENTO INDEBIDO DE SU APARATO PUEDE OCASIONAR DAÑOS A LOS BIENES O LESIONES PERSONALES INCLUIDAS LESIONES FÍSICAS GRAVES. ES IMPORTANTE SEGUIR LAS INSTRUCCIONES. NO HACERLO PUEDE ANULAR ESTA GARANTÍA.

PAUL MITCHELL **pro**tools

#### CON COMPROBANTE DE COMPRA Y DENTRO DE LOS 12 MESES

El cambio de un aparato defectuoso queda a discreción de Paul Mitchell. Si su aparato Paul Mitchell® Pro Tools™ no funciona correctamente dentro del período de garantía de 12 meses, los consumidores pueden devolver la plancha al salón donde se compró, (los términos y condiciones pueden variar dependiendo de la política individual de cambio o devolución del salón/minorista autorizado), ya que los estilistas pueden devolverla a su distribuidor, llevando consigo el comprobante de compra original. De lo contrario, llame al 1-888-522-8622 o envíenos un mensaje de correo electrónico a pmprottools@paulmitchell.com para solicitar instrucciones adicionales. Para reemplazo del aparato bajo garantía, hay un cargo de \$14.00 (USD) pagadero a Paul Mitchell® Pro Tools™ para cubrir los gastos de envío, manejo y seguro para el envío de un aparato sustituto.

El reemplazo bajo garantía de los aparatos de Edición limitada está sujeto a disponibilidad; los aparatos pueden ser reemplazados con un producto igual o similar.

No se ofrece servicio de reparación o mantenimiento de aparatos defectuosos.

CUALQUIER RESPONSABILIDAD, OBLIGACIÓN O GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS, A MODO DE EJEMPLO, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITARÁ EN DURACIÓN AL PLAZO DE 12 MESES DE ESTA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO.

EN NINGÚN CASO JOHN PAUL MITCHELL SYSTEMS SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O EMERGENTES POR INCUMPLIMIENTO DE ÉSTA O DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, SEA CUAL FUERE.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y es probable que usted tenga otros derechos, que pueden variar según el estado tanto en los EE. UU. como en Canadá.

Garantizado **SÓLO** cuando se adquiere dentro del sector de salones de belleza profesionales y **NO** en un supermercado u otro punto de venta no autorizado.

PAUL MITCHELL **pro**tools

PAUL MITCHELL **pro**tools  
express mini.wave

### FORMULARIO DE SOLICITUD DE GARANTÍA

Sentimos mucho que tenga problemas con su aparato de Paul Mitchell® Pro Tools™.

Para todos los asuntos relacionados con la garantía, llame al 1-888-522-8622 o envíenos un mensaje de correo electrónico a pmprottools@paulmitchell.com para solicitar instrucciones adicionales y una dirección para devoluciones.

Para reemplazo del aparato bajo garantía, hay un cargo de \$14.00 (USD) pagadero a Paul Mitchell® Pro Tools™ para cubrir los gastos de envío, manejo y seguro para el envío de un aparato sustituto.

Para poder procesar su solicitud de garantía de cambio lo antes posible, complete la siguiente información y envíela por correo junto con el comprobante de compra original, giro postal o información completa de pago con la tarjeta de crédito a continuación. No se aceptan cheques. Comuníquese con nosotros para obtener la dirección de envío. Pasarán entre 6 y 8 semanas antes de que reciba su aparato de vuelta.

#### Información del cliente:

(Donde usted desea que le devuelvan su aparato)

NOMBRE: \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_

CIUDAD: \_\_\_\_\_ ESTADO: \_\_\_\_\_ CÓDIGO POSTAL: \_\_\_\_\_

TELÉFONO: \_\_\_\_\_

CORREO ELECTRÓNICO: \_\_\_\_\_

LUGAR DE COMPRA: \_\_\_\_\_

COMPROBANTE DE COMPRA ADJUNTO:  Sí  NO

NÚMERO DE CONTROL DEL PRODUCTO: \_\_\_\_\_  
(código de 11 dígitos que empieza con "EU" que se encuentra en el cable)

Describe el problema: \_\_\_\_\_

#### Información De Pago:

(Lo sentimos, no aceptamos cheques)

**NO SE PROCESARÁN PEDIDOS QUE NO INCLUYAN PAGO**

MI GIRO POSTAL ESTÁ ADJUNTO.

**COBRE** mi pedido a mi tarjeta de crédito:  
(marque una)  MasterCard  Visa  AMEX

Número de la tarjeta Fecha de vencimiento: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ (Mes / Año)

Nombre del titular de la tarjeta

Firma del titular de la tarjeta Código postal del titular de la tarjeta

www.paulmitchell.com

PAUL MITCHELL **pro**tools  
express mini.wave

## INSTRUCTIONS, SAFETY AND WARRANTY GUIDE

## GUIDE D'UTILISATION, DE SÉCURITÉ ET DE GARANTIE

## GUÍA DE GARANTÍA, SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

For all warranty issues, please call 1-888-522-8622 or email us at pmprottools@paulmitchell.com for further instructions and return address.

**NOTICE:** This guide/warranty form is only for the Express MiniWave (North American model MWINA only). Please do not use this form for the return of any other tool.

Pour toutes questions sur la garantie, appelez le 1-888-522-8622 ou envoyez-nous un e-mail à pmprottools@paulmitchell.com pour connaître la procédure à suivre et l'adresse de retour.

**REMARQUE:** Ce guide et le formulaire de garantie sont uniquement faits pour l'Express MiniWave (Modèle nord-américain MWINA uniquement). Merci de ne pas utiliser ce formulaire pour le retour d'un autre appareil.

Para todos los asuntos relacionados con la garantía, llame al 1-888-522-8622 o envíenos un mensaje de correo electrónico a pmprottools@paulmitchell.com para solicitar instrucciones adicionales y una dirección para devoluciones.

**NOTA:** Esta guía y formulario de garantía se aplican únicamente a Express MiniWave (Sólo modelo norteamericano MWINA). No utilice este formulario para la devolución de ningún otro aparato.

Distributed by

JOHN PAUL MITCHELL SYSTEMS

(USA) P.O. Box 10597, Beverly Hills, CA 90213-3597  
paulmitchell.com



PAUL MITCHELL **pro**tools